

美国新公开的有关“南京大屠杀”的档案资料

[美]吴天威 辑译

华盛顿美国国家档案馆于 1994 年 9 月 9 日公开之“日本外交文件——1934 年 7 月至 1938 年 7 月”之三千余份文件中,其中 6 件与南京大屠杀有关。

1937 年 11 月 24 日 广田自东京给华盛顿电第 2754 号 来自上海第 2372 号

美国大使经当地总领事将国际委员会之请求书交川越大使,其中有以下各点:

一,预期在南京附近将有战事,由英、美、德等国 15 名居民所组成的国际委员会向中日两国申请在南京城内为一般民众设立一安全区。

二,在该安全区内不准有任何军事设施(包括交通);除巡逻人员(只带手枪)外,不准有任何武装人员;有军事职能者不准通过安全区;国际委员会将监督对于这些限制的执行。

三,安全区的边界:东自新街口沿中山路至山西路圆环;北自山西路圆环一直向西至西康路;西界为沿西康路至与汉中路交叉处及汉中路与上海路交叉口;南界起自上海路交叉口沿汉中路至新街口。

此区域之边界将插以白旗,本安全区自通知两国官员之日起生效。

四,我们竭诚希望日本从人道主义的立场尊重安全区并盼对国际委员会的提议赐予答复。

(第 939 号 1937 年 12 月 3 日译)

1938 年 1 月 17 日 广田自东京给华盛顿、上海(行动)第 067
号通令 第 196 号

在我政府(美国)的指示下,我提醒阁下关于在近来的军事行动当中,南京、常州及其他地方的美国居民的报道与控诉日本军队屡次非法侵犯美国人的住地,掠夺财物和雇员,及其他对于美国财产的损毁,而这些财产几乎都经美国当局悬挂了美国国旗并以文字表明的。按照这些报道,日本兵不仅表现对于这些标志完全不理,并进而无数次地撕下、焚毁,或是切碎美国国旗。我受命请阁下认识我政府对于这些行为严重关注,并表示最强烈的反对。我政府认为:日军对美国权益的明目张胆的漠视,与阁下 1937 年 12 月 24 日信中所述及所作之保证,即“对军方、海军及外务省当局已发出严格的命令,应较过去更为遵守屡次发出对美国及其他第三国的权益切勿侵犯或无理由的干扰的指示”,实难协调。

所报之很多事件皆发生在上述帝国政府所作保证之后,及鉴于漠视美国权益之事件仍然继续发生,美国政府不得不考查日本帝国政府直到目前为止,对于今后留居中国的美国公民、权益和财产将不遭受日军的攻击或任何日本政府当局或武力的非法干扰所采取的步骤,所以我政府亟请日本帝国政府对于已发出的训令????????? 予以加强,藉以有效地制止暴行的重演。

D(8—062)东京至华盛顿至上海 1938 年 1 月 17 日
(第 1225B 1938 年 1 月 20 日译)

1938 年 1 月 17 日 广田自东京给华盛顿电

第 227 号来自上海的第 176 号电(本电文系以译成之英文拍发并在“通讯资料部[?]”第 1257 电中所提及)

特别消息

自从几天前回到上海,我调查了日军在南京及其他地方所犯的暴行的报道。据可靠的目击者直接计算及可信度极高的一些人的来函,提供充分的证明:日军的所作所为及其继续暴行的手段,

使我们联想到阿提拉(Attila)及其匈奴人。不少于 30 万的中国平民遭杀戮,很多是极其残暴血腥的屠杀。抢劫、强奸幼童及其他对平民的残酷的暴行,在战事早已于数星期前即已停止的区域继续发生。这里比较优良的典型日本平民感到深痛的耻辱——日军在各地应受谴责的行为更为日本兵在上海本地疯狂地造成的一系列地方事件而高涨。今天《字林西报》报道了特别令人震惊的案件:一个日本兵寻找女人与酒不得而枪杀 3 名 60 岁以上的中国妇女及射伤其他无辜平民数人。

第 1263 号 1938 年 2 月 1 日译

1938 年 1 月 20 日 广田自东京给华盛顿及上海第 087 号电
第 237 号 参阅我第 64 号电

19 日(美驻东京使馆)杜门会见芳泽(似为芳泽谦吉,1932 年曾任外相)称,根据爱理生(Allison 为美国大使馆秘书)自南京来信,日本兵自 1 月 15 日中午至 18 日中午不止 15 次闯入美国公民所有的处所,并有一次强掳 10 名中国妇女。他说最近的最凶恶的一次发生在 18 日的早晨,日本兵把两辆卡车开入“统一基督教会”大院,不管传教士们的抗议,抢走一架钢琴及其他物品,大院周围的篱笆很大部分当着他们闯入的时候遭到破坏。他并说:虽然他们把每件发生的事情立即通知日本大使馆,但一无结果,而且大使馆好像无能为力。只能得出结论,便是:日本军方不想保护美国人的财产,或者是因为他们非常的无能。(以下因原文不全从略)

第 1248 号 1938 年 1 月 27 日译

1938 年 2 月 5 日 广田自东京给华盛顿 第 037 号

2 月 4 日晨柯鲁大使来外务省,在面交第 038 号(注*)提及之训令后,大使称:日军在苏州和杭州毫无忌惮的侵入美国大楼和住宅抢掠,并以在苏州新落成的大学的教堂作为马厩,大使说:这些事情在美国会激起公众舆论的谴责,他希望日本保证采取适当

有效的办法以制止类似事件的发生。

对大使的回答是：政府和军方早已发出训令，并派遣高级官员至事件发生各地点，这些官员调查的结果……在现场美国当局……柯鲁大使回答称，在苏杭两地均无美国政府官员。

关于美国公文中指出的损坏的赔偿问题应予磋商，我们现在对于损坏赔偿的政策同过去完全一样，并以此告大使，柯鲁大使接受所述并称以后回复。本件送北平和上海

（注*：缺）（第 1315A 号 1938 年 2 月 10 日译）

1938 年 4 月 19 日 斋藤博自华盛顿给东京 第 228 号

18 日国务院柏兰坦同须磨（日本驻美大使馆参事须磨弥吉郎）谈话如下：

一，占领南京已四个月，多至八百名的日本商人似乎已经返城，惟外国人仍不准出入。现有很多过去住在南京的传教士和教授愿意回去，情势迫切。因此柏兰坦请求帝国政府考虑允许这些美国人回去；再者他希望我们用相同的办法处理苏州的情况。

二，他也告诉须磨：上海的浸信会（圣约翰）大学又被日军占据，该校理事们请求制止，但军方置之不理，他们数度向国务院请愿，顾及到浸信会教友在美国的地位，他不得不请你作再次考虑。

柏兰坦最后希望能将所请送呈帝国政府，在情形许可下请予回答。

（第 1794 号 1938 年 5 月 4 日译）